

**Conocer
la Escritura:
Investigación
Más Allá
de las Fronteras**

**Knowing Writing:
Writing Research
Across Borders**

**Edited by Charles Bazerman
Blanca Yaneth González Pinzón
David Russell
Paul Rogers
Luis Bernardo Peña
Elizabeth Narváez
Paula Carlino
Montserrat Castelló
and Mónica Tapia-Ladino**

*Conocer la escritura:
investigación más allá
de las fronteras*

*Knowing Writing:
Writing Research across Borders*

INTERNATIONAL EXCHANGES ON THE STUDY OF WRITING

Series Editors, Terry Myers Zawacki, Magnus Gustafsson, Joan Mullin,
and Federico Navarro

The International Exchanges on the Study of Writing Series publishes book-length manuscripts that address worldwide perspectives on writing, writers, teaching with writing, and scholarly writing practices, specifically those that draw on scholarship across national and disciplinary borders to challenge parochial understandings of all of the above. The series aims to examine writing activities in 21st-century contexts, particularly how they are informed by globalization, national identity, social networking, and increased cross-cultural communication and awareness. As such, the series strives to investigate how both the local and the international inform writing research and the facilitation of writing development. This recently announced series is now accepting proposals.

The WAC Clearinghouse, Colorado State University Open Press, and Pontificia Universidad Javeriana are collaborating so that this book is widely available through free digital distribution and in a low-cost print edition. The publishers and the Series editors are committed to the principle that knowledge should freely circulate. We see the opportunities that new technologies have for further democratizing knowledge. And we see that to share the power of writing is to share the means for all to articulate their needs, interest, and learning into the great experiment of literacy.

OTHER BOOKS IN THE SERIES

Sylvie Plane, et al. (Eds.), *Research on Writing: Multiple Perspectives* (2018)

Lisa R. Arnold, Anne Nebel, & Lynne Ronesi (Eds.), *Emerging Writing Research from the Middle East-North Africa Region* (2017)

Theresa Lillis, Kathy Harrington, Mary R. Lea, & Sally Mitchell (Eds.), *Working with Academic Literacies: Case Studies Towards Transformative Practice* (2015)

Terry Myers Zawacki & Michelle Cox (Eds.), *WAC and Second-Language Writers: Research Towards Linguistically and Culturally Inclusive Programs and Practices* (2014)

Andy Kirkpatrick & Zhichang Xu, *Chinese Rhetoric and Writing: An Introduction for Language Teachers* (2012)

*Conocer la escritura:
investigación más allá
de las fronteras*

*Knowing Writing:
Writing Research across Borders*

Charles Bazerman, Blanca Yaneth González Pinzón,
David Russell, Paul Rogers, Luis Bernardo Peña,
Elizabeth Narváez, Paula Carlino,
Montserrat Castelló y Mónica Tapia-Ladino

EDITORES ACADÉMICOS



Pontificia Universidad
JAVERIANA
Bogotá



The WAC Clearinghouse
wac.colostate.edu



Pontificia Universidad
JAVERIANA
Bogotá



The WAC Clearinghouse
wac.colostate.edu

Reservados todos los derechos

© Pontificia Universidad Javeriana

© Charles Bazerman, Blanca Yaneth González Pinzón, David Russell, Paul Rogers, Luis Bernardo Peña, Elizabeth Narváez, Paula Carlino, Montserrat Castelló y Mónica Tapia-Ladino, editores académicos.

© Anne-Marie Chartier, Mirta Castedo, José Brandão Carvalho, Bruno Jaborandy Maia Dias, Eduardo Calil, Helen Lines, Debra Myhill, Susan Jones, Natalia Rosli Paula Carlino, Eva Margarita Godínez López, Luisa Josefina Alarcón Neve, Virginia Zavala, Wendy Bibiana Mendoza Cárdenas, Oscar Favián Ortiz Reyes, Ondine Gage, María Elena Molina, María Izabel Rodrigues Tognato, Joaquim Dolz, Charles Bazerman, María Cecilia Ainciburu, Diana Waigandt, Carolina Carrere, Marisol Perassi, María Magdalena Añino, Ricardo Ramírez Giraldo, Gladys Stella López Jiménez, Guillermo Cordero Carpio, Elizabeth Narváez Cardona, Perry D. Klein, David R. Russell.

Primera edición: octubre de 2019
Bogotá, D. C.

ISBN: 978-958-781-377-7

Número de ejemplares: 300

Impreso y hecho en Colombia
Printed and made in Colombia

bazerman

Carrera 7.ª n.º 37-25, oficina 1301

Edificio Lutaima

Teléfono: 3208320 ext. 4752

www.javeriana.edu.co/editorial

Bogotá, D. C.

Corrección de estilo:

Paula Quintero y Rosa González

Diagramación:

Sonia Rodríguez

Diseño de cubierta:

Sonia Rodríguez

Impresión:

Javegraf

Pontificia Universidad Javeriana | Vigilada
Mineducación. Reconocimiento como
Universidad: Decreto 1297 del 30 de mayo de
1964. Reconocimiento de personería jurídica:
Resolución 73 del 12 de diciembre de 1933 del
Ministerio de Gobierno.

Produced in open-access digital formats by
the WAC Clearinghouse and Colorado State
University Open Press (<https://wac.colostate.edu>)

DOI: 10.37514/INT-B.2019.0421

Pontificia Universidad Javeriana. Biblioteca Alfonso Borrero Cabal, S. J.
Catalogación en la publicación

Bazerman, Charles, 1945-, autor, editor académico

Conocer la escritura: investigación más allá de las fronteras / editores académicos, Charles
Bazerman [y otros ocho]. -- Primera edición. -- Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana,
2019.

444 páginas; 17 x 24 cm

Incluye referencias bibliográficas.

ISBN: 978-958-781-377-7 (pbk) 978-1-64215-042-1 (PDF)

1. Escritura 2. Lectura 3. Comunicación 4. Escritura - Historia 5. Educación intercultural.
I. Pontificia Universidad Javeriana

CDD 411 edición 21

inp

15/07/2019

Prohibida la reproducción total o parcial de este material, sin autorización por escrito de
la Pontificia Universidad Javeriana.

Contenido

<i>Presentación</i>	11
---------------------------	----

Charles Bazerman

Blanca Yaneth González Pinzón

<i>Presentation</i>	17
---------------------------	----

Charles Bazerman

Blanca Yaneth González Pinzón

Los efectos de la escritura en la lectura.

<i>Una aproximación histórica</i>	23
---	----

Anne-Marie Chartier

*Alfabetización inicial: teorías, investigaciones
y prácticas de enseñanza. Un campo
de complejas interrelaciones*.....

47

Mirta Castedo

<i>Academic Literacy Enhancement along the Schooling Path-Students' Reading and Writing Practices in Portuguese Schools and Universities</i>	71
--	----

José Brandão Carvalho

<i>Naming Princesses and Building Arcs: Intertextuality and Memory of the Object as Illuminated by the Oral Erasure with Textual Comment in the Texts of Recently Alphabetized Students</i>	93
---	----

Bruno Jaborandy Maia Dias

Eduardo Calil

<i>The Relationship between Metalinguistic Understanding, Student Writing and Teaching.....</i>	115
Helen Lines	
Debra Myhill	
Susan Jones	
<i>Puestas en común de respuestas escritas a guías de lectura en materias del nivel secundario</i>	135
Natalia Rosli	
Paula Carlino	
<i>El léxico especializado como expresión de la competencia discursiva académica en ensayos producidos por jóvenes escolarizados en una clase de literatura.....</i>	155
Eva Margarita Godínez López	
Luisa Josefina Alarcón Neve	
<i>Sobre clásicas y nuevas divisiones: reflexiones desde la formación de docentes indígenas en educación intercultural bilingüe.....</i>	181
Virginia Zavala	
<i>Producción de subjetividades en universitarios a partir de prácticas de lectura y escritura</i>	201
Wendy Bibiana Mendoza Cárdenas	
Oscar Favián Ortiz Reyes	
<i>A Classroom Languaculture Offers Perspectives for Learning a New Genre.....</i>	219
Ondine Gage	
<i>Writing as a Way of Participating in Knowledge Construction in Two Argentine University Classrooms</i>	237
María Elena Molina	
Paula Carlino	
<i>Writing as a Process in Teacher Education: Analysis of a Didactic Sequence.....</i>	257
Maria Izabel Rodrigues Tognato	
Joaquim Dolz	

<i>Inscribing the World into Knowledge: Data and Evidence in Disciplinary Academic Writing</i>	279
Charles Bazerman	
<i>El parámetro cantidad de palabras en función del nivel en la certificación del español académico</i>	295
María Cecilia Ainciburu	
<i>Escribir para aprender en ingeniería. Una lente que hace visible el pensamiento matemático</i>	313
Diana Waigandt	
Carolina Carrere	
Marisol Perassi	
María Magdalena Añino	
<i>Recorrido en busca de la función epistémica de la lectura y la escritura en Ingeniería Estructural.....</i>	335
Ricardo Ramírez Giraldo	
Gladys Stella López Jiménez	
<i>El análisis de la actividad docente: un medio para reflexionar sobre el uso epistémico de la escritura en una asignatura de ingeniería</i>	351
Guillermo Cordero Carpio	
Paula Carlino	
<i>Writing Expectations in a Colombian Major in Industrial Engineering.....</i>	373
Elizabeth Narváez Cardona	
<i>Integrating Social and Psychological Perspectives on Writing as a Learning Activity.....</i>	399
Perry D. Klein	
<i>Perception and Recognition of Textual Genres: A Phenomenological Approach.....</i>	423
David R. Russell	